

育成就労実施者の変更希望の申出に係る対応通知書

Abiso ng Tugon hinggil sa Pabatid ng Kagustuhang Baguhin ang Tagapagpatupad ng
Pagsasanay at Pagtatrabaho

育成就労外国人（申出者）

Dayuhang nasa ilalim ng pagsasanay at pagtatrabaho (aplikante)

殿

Mr. / Ms.

監理支援機関（又は単独型育成就労実施者）名 _____
Pangalan ng ahensiyang nangangasiwa at sumusuporta
(o mag-isang nagpapatupad ng pagsasanay at pagtatrabaho) _____

代表者名 _____
Pangalan ng kinatawan _____

あなたから、____年____月____日 付で申出のあった育成就労実施者の変更希望の申出について、下記のとおり必要な調査を行い、対応を決定したので通知します。

Aming ipinapaalam na kami ay nagsagawa ng kinakailangang imbestigasyon at nagpasiyang tumugon gaya nang nakadetalye sa ibaba, tungkol sa pabatid ng kagustuhang baguhin ang tagapagpatupad ng pagsasanay at pagtatrabaho na iyong ipinabatid noong ika-_____ ng ____ taong ____.

記
Tala

1 調査の内容

Detalye ng imbestigasyon

※ やむを得ない事情の有無を判断するために行った調査を具体的に記載すること。

Isulat ang detalye ng imbestigasyong isinagawa upang matukoy kung mayroon bang hindi maiiwasang sirkunstansiya.

2 決定の内容

Detalye ng desisyon

※ 決定内容に応じて、□部分に☑を記載すること。

Lagyan ng ✓ ang bahaging ☑ ayon sa detalye ng desisyon.

☐ 育成就労実施者変更に係る連絡調整を開始する。

Magsisimula kami sa pakikipag-ugnayan at koordinasyon kaugnay ng pagpapalit ng tagapagpatupad ng pagsasanay at pagtatrabaho.

☐ 育成就労実施者変更に係る連絡調整を開始しない。

Hindi kami magsisimula sa pakikipag-ugnayan at koordinasyon kaugnay ng pagpapalit ng tagapagpatupad ng pagsasanay at pagtatrabaho.

(開始しない理由)

(Dahilan kung bakit hindi magsisimula)

☐ あなたは、本人意向の育成就労実施者の変更（以下「転籍」という。）をするための要件を満たしていないと認められたため。

Natukoy na hindi mo natupad ang mga kinakailangan para sa pagpapalit ng iyong tagapagpatupad ng pagsasanay at pagtatrabaho (mula rito ay tutukuyin bilang “paglipat”) ayon sa iyong nais.

☐ あなたが申し出た育成就労を続けることができない事情は、存在しないと認められたため。

Natukoy na walang sirkunstansiyang pumipigil sa iyo na ipagpatuloy ang pagsasanay at pagtatrabaho na iyong inaplayan.

☐ あなたが申し出た育成就労を続けることができない事情は、転籍を認め得るやむを得ない事情には当たらないと認められたため。

Natukoy na ang sirkunstansiyang pumipigil sa iyo na ipagpatuloy ang pagsasanay at pagtatrabaho na iyong inaplayan ay hindi maituturing na hindi maiiwasang sirkunstansiya kung saan maaaring mapayagan ang iyong paglipat.

☐ あなたが申し出た育成就労を続けることができない事情が存在したものの、当該事情が是正されたことで、転籍を認め得るやむを得ない事情には当たらないと認められたため。

Bagaman mayroong sirkunstansiyang pumipigil sa iyo na ipagpatuloy ang pagsasanay at pagtatrabaho na iyong inaplayan, natukoy na hindi ito maituturing na hindi maiiwasang sirkunstansiya kung saan maaaring mapayagan ang iyong paglipat sapagkat naiwasto na ang nasabing sirkunstansiya.

☐ その他 ()
Iba pa ()

3 留意事項

Mga bagay-bagay na dapat tandaan

上記 2 の決定に不服がある場合には、外国人育成就労機構に相談を行うことが可能です。

Kung hindi ka kontento sa desisyon sa (2) sa itaas, maaaring kumonsulta sa isang organisasyon para sa pagsasanay at pagtatrabaho para sa mga dayuhan.

通知を受領しました。
Natanggap ko na ang abiso.

年 月 日
ika- ng taong

育成就労外国人（申出者）の署名 _____
Lagda ng dayuhang nasa ilalim ng pagsasanay at pagtatrabaho (aplikante)
